

## 1º ADITIVO AO CONTRATO DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS

Pelo presente instrumento particular de aditamento ao Contrato de Prestação de Serviços, celebrado em 21/09/2016, na melhor forma de direito, as partes a seguir qualificadas:

**EDITORA E DISTRIBUIDORA EDUCACIONAL S.A.**, inscrita no CNPJ/MF sob o nº 38.733.648/0026-06, com endereço na Avenida Américo Deolindo Garla, nº 224 – Loja A5 – Piso Térreo, bairro: Pacaembu, CEP 86.079-225, na cidade de Londrina/PR, neste ato representada na forma de seu Estatuto Social, doravante denominada simplesmente CONTRATANTE, e

**ANTONIO MARCOS GONÇALVES DOS SANTOS – TRADUTOR ME.**, sociedade com sede na Rua Comandante Carlos Alberto, nº 50, bairro: Boa Vista, CEP 86.039-150, na cidade de Londrina/PR, inscrita no CNPJ/MF sob o nº 20.026.149/0001-57, neste ato representada na forma de seus Atos Constitutivos, doravante denominada simplesmente CONTRATADA,

Resolvem, de comum acordo, aditar o referido contrato, conforme segue:

**I** – As partes resolvem alterar o preâmbulo do referido contrato para nele fazer constar a matriz da CONTRATANTE, bem como uma segunda CONTRATANTE, ficando o mesmo conforme abaixo transcrito:

**“EDITORA E DISTRIBUIDORA EDUCACIONAL S.A.**, inscrita no CNPJ/MF sob o nº 38.733.648/0001-40, com sede na Rua Santa Madalena Sofia, nº 25 – 3º andar – Sala 03, bairro: Vila Paris, na cidade de Belo Horizonte/MG, e **ANHANGUERA EDUCACIONAL LTDA.**, inscrita no CNPJ/MF sob o nº 05.808.792/0001-49, com sede na Alameda Maria Tereza, nº 4266, bairro: Dois Córregos, na cidade de Valinhos/SP, ambas por si, suas coligadas, controladas e mantidas, neste ato representadas na forma de seus Atos Constitutivos, doravante denominadas em conjunto simplesmente como CONTRATANTE, e

**ANTONIO MARCOS GONÇALVES DOS SANTOS – TRADUTOR ME.**, sociedade com sede na Rua Comandante Carlos Alberto, nº 50, bairro: Boa Vista, CEP 86.039-150, na cidade de



Londrina/PR, inscrita no CNPJ/MF sob o nº 20.026.149/0001-57, neste ato representada na forma de seus Atos Constitutivos, doravante denominada simplesmente CONTRATADA,”

**II** – As partes resolvem, ainda, alterar a **Cláusula Primeira – Objeto**, ficando a mesma com a seguinte redação:

**Cláusula Primeira – Objeto**

“1.1. O presente Contrato tem como objeto a prestação, pela **Contratada**, de serviços de revisão gramatical e ortográfica, tradução de textos para outros idiomas, intermediação na publicação e artigos em periódicos nacionais e internacionais e gerenciamento de inscrições em eventos técnicos/científicos de docentes vinculados aos Programas de Pós-Graduação *Stricto Sensu* da **Contratante** referente as suas unidades/filiais ou empresas coligadas listadas no documento anexo (**ANEXO I**), a qual faz parte integrante deste Contrato, em tudo aquilo que com ele não colidir.

1.2. A **Contratada** declara ter estrutura adequada para atender ao objeto do presente contrato.”

**III** – As partes resolvem, também, alterar o **item 2.1. da Cláusula Segunda – Preço e Forma de Pagamento**, passando o mesmo a vigorar conforme segue:

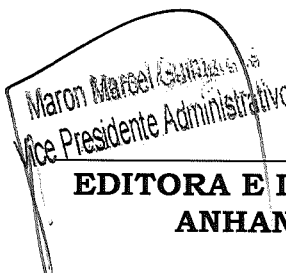
“2.1. Pelos SERVIÇOS e demais obrigações da **Contratada** previstos neste contrato, a **Contratante** pagará o valor do orçamento previamente aprovado pela sua Diretoria de Pós-Graduação *Stricto Sensu*, que não deverá ultrapassar o valor máximo de **R\$100.000,00** (cem mil reais), os quais incluem todos os custos diretos e indiretos relacionados à prestação dos SERVIÇOS.”




**IV** – Ratificam-se todos os demais termos, cláusulas e condições do *Contrato de Prestação de Serviços* que não foram alterados por este aditivo.

E por estarem assim justas e contratadas, as **Partes** assinam o presente instrumento em 2 (duas) vias de igual teor e forma, na presença das 2 (duas) testemunhas abaixo assinadas:

São Paulo/SP, 12 de Maio de 2017.

  
Maron Marcel Santos  
Vice Presidente Administrativo


  
Gustavo C. Lustwerk Santos  
Diretor de Operações


---

**EDITORA E DISTRIBUIDORA EDUCACIONAL S.A.  
ANHANGUERA EDUCACIONAL LTDA.  
CONTRATANTE**

  
\_\_\_\_\_  
**ANTONIO MARCOS GONÇALVES DOS SANTOS – TRADUTOR ME.  
CONTRATADA**

**TESTEMUNHAS:**

  
\_\_\_\_\_  
Nome: Selma Alice Ferreira Eluizen  
CPF: 550.251.539-72

  
\_\_\_\_\_  
Nome: Hiroshi Sugimoto  
CPF: 601.707.949-20



## ANEXO I

### Listagem das unidades/filiais/coligadas atendidas por este contrato:

**1. Editora e Distribuidora Educacional S.A. (UNOPAR)**

CNPJ: 38.733.648/0026-06

Endereço: Avenida Américo Deolindo Garla, nº 224 – Loja A5 - Piso Térreo,

Bairro: Pacaembu, CEP 86.079-225

Londrina/PR

**2. Ananguera Educacional Ltda. (UNIDERP AGRÁRIAS)**

CNPJ: 05.808.792/0069-37

Endereço: Rua Alexandre Herculano, nº 1400,

Bairro: Parque dos Poderes, CEP 79.037-280

Campo Grande/MS

**3. Ananguera Educacional Ltda. (AELTDA PIRITUBA)**

CNPJ: 05.808.792/0074-02

Endereço: Avenida Raimundo Pereira de Magalhães, nº 3305,

Bairro: Pirituba, CEP 02.938-970

São Paulo/SP

**4. IUNI UNIC Educacional Ltda. (UNIC)**

CNPJ: 33.005.265/0001-31

Endereço: Avenida Manoel José de Arruda, nº 3100,

Bairro: Jardim Europa, CEP 78.065-900

Londrina/PR

